

# Inserat | Annonce

## Titel Ihres Inserats/Titre de l'annonce

## Sprache des Inserats/Langue de l'annonce

- Deutsch**/Allemand
- Französisch**/Français

## Beschreibung (max. 1500 Zeichen inkl. Leerzeichen)/ Description (max. 1500 signes, espaces compris)

**Beschreiben Sie den Zustand des Gegenstandes (inkl. mögliche Abnutzungsspuren, Mängel etc.), das Anschaffungsjahr, die Spezifikationen, den Neuwert (wenn bekannt) etc.**

Décrivez l'état du produit (tenant compte d'éventuels signes d'usure, défauts, etc.), l'année d'acquisition/de production, les caractéristiques, la valeur d'origine (si connue), etc.

## Preisart/Type de prix

- Festpreis**/Prix fixe CHF
- Verhandlungspreis**/Prix à négocier
- Preis auf Anfrage**/Prix sur demande
- Gratis**/Gratuit

## Übergabe/Remise du produit

- Nur Abholung**/À retirer sur place uniquement
- Nur Versand**/Sur envoi uniquement
- Abholung oder Versand**/Retrait ou envoi

## Adresse für die Abholung (nur Schweiz)/Adresse pour le retrait (seulement en Suisse)

Als Unterschrift genügen Name und Vorname in Grossbuchstaben >>>  
Comme signature nom et prénom en lettres capitales suffisent >>>



ASPr-SVG | Polio.ch, Route du Grand-Pré 3, 1700 Fribourg

## Kontakt/Contact

**Name und Vorname**/Nom et prénom

## Kontaktmöglichkeiten/Prise de contact souhaitée

- Per Telefon**/Par téléphone
- Per E-Mail**/Par e-mail

**Strasse und Nr.**/Rue et n°

**PLZ und Ort**/Code postal et lieu

## Inserierungsregeln/Règles de publication d'une annonce

**Dafür können Sie inserieren**/Vous pouvez publier:

**Ausschliesslich Gegenstände mit direktem Bezug zu einer körperlichen Behinderung (Swiss-Track, Rollstuhl etc.), die Ihnen rechtmässig gehören. Die ASPR-SVG behält sich das Recht vor, die Veröffentlichung des Inserats zu verweigern.**

**Bitte informieren Sie uns unter info@aspr.ch über den Verkauf des Produkts, damit Ihre Anzeige aus der Website entfernt werden kann.**

Uniquement des produits en lien direct avec le handicap physique (Swiss-Trac, chaise roulante, etc.) qui vous appartiennent de droit. L'ASPr-SVG se réserve le droit de refuser la publication d'une annonce.

Merci de communiquer à info@aspr.ch la vente du produit afin que l'annonce soit enlevée du site.

## Betreffend Bilder/Droits des images:

**Verwenden Sie eigene Bilder oder stellen Sie sicher, dass Sie über die uneingeschränkten Veröffentlichungs- und Nutzungsrechte verfügen.**

Utilisez vos propres photos ou des photos libres de droits et de publication.

- Ich akzeptiere die Inserierungsregeln**
- J'accepte les conditions de publication de mon annonce**

**Datum**/Date

**Unterschrift**/Signature

**Vor dem Abschicken Formular unbedingt speichern! Nach Klick auf den Abschicken-Button wird eine automatische E-Mail generiert. Vergessen Sie nicht, die Bilder als Anhang anzufügen**/Enregistrer le fichier avant d'envoyer! Après avoir appuyé sur le bouton «envoyer», un e-mail automatique sera généré. N'oubliez pas de joindre les images dans l'annexe.

**Speichern**/Enregistrer

**Abschicken**/Envoyer